

新时代外语教育课程思政建设的几点思考

杨金才

(南京大学外国语学院 江苏 南京 210023)

摘要: 新时代的外语人才培养以立德树人为根本任务,需要在直面西方意识形态这一特殊背景下进行价值观引导。在“课程思政”理念的指导下,本文以南京大学英语系美国文学课程实践为例,探讨高校外语专业的课程建设应考虑的几项思政元素,坚持中国立场和文化自信,正确理解世界文化多样性,为国家建设输送道德品质、专业技能、思想认识全面发展的优秀外语人才。

关键词: 外语教育;人才培养;课程思政;高校课程建设

中图分类号: H319 **文献标识码:** A **文章编号:** 1000-5544(2020)06-0011-04

Abstract: Cultivating foreign language students in the new era centers on “the fundamental task of fostering virtue and morality in students and serving the state, embodying the nation’s strategies of talent cultivation”. It requires special guidance from institutions of higher education to help students form values and critical judgments when facing directly Western culture and ideology. With the notion of “curricula of integrated ideology and politics”, this article argues that several essential points should be taken into consideration in order to explore political and ideological contents in various foreign language courses and help students make full sense of the diversity of world civilization while they are growing into morally and ideologically equipped foreign language professionals. It then cites the course of “American Literature” as an example to illustrate how it fulfills the purpose of understanding and critiquing American literature through a critical stance of a Chinese perspective and cultivate in the minds of students values of the Chinese dominant ideology in the new era at Nanjing University.

Key words: foreign language education; the cultivation of talents; curricula of integrated ideology and politics; course construction in institutions of higher education

1. 引言

进入新时代,中国外语教育人才培养问题一直受到广泛关注。如何面对纷繁复杂的外国思想和西方主流话语进行外语教育的人才培养?首先应该解决好主流意识形态价值观引导和文化自信教育问题。这是外语教育落实立德树人根本任务和回答“培养什么人、怎样培养人、为谁培养人”的首要问题。基于这一思考,本文拟结合英语专业“美国文学”课程思政教学实践做一些探讨。

2. 外语教育课程思政建设的中心议题

2014年4月,教育部颁布了《关于全面深化课程改革,落实立德树人根本任务的意见》(以下简称《意见》)。该《意见》深入回答了“培养什么人、如何培养人”的问题,提出了构建“学生发展核心素养体系”的理念,并以此来推动课程改革和教育发展。正如《意见》所示,“课程是教育思想、教育目标和教育内容的主要载体,集中体现国家意志和社会主义核心价值观,是学校教育教学活动的基本依据,直接影响人才培养质量”。

《意见》的出台,为高校人才培养指明了方向,并推动了一系列课程改革。落实立德树人成为课改的核心和根本任务,那么如何基于立德树人来设计和实施外国语言文学类专业课程,如何修订课程标准,如何完善学业质量标准评价标准等问题就成为外语类专业人才培养不能回避的中心议题。

然而,长期以来我国各大高等院校在外语专业人才培养方案的目标中均笼统而简要提及为国家培养人才等字样,但在课程设置和多元化课型背后尚不见如何培养的具体措施与实施途径。除了通修课要求的几门思政课外,剩下的大都是各类专业课程,几乎见不到有关“培养什么人、为谁培养人”的明确表述。这一培养职能常常理所当然地被认为应由思政课来承担。殊不知,思政课程属于显性教育,旨在向学生传授思想理论知识。诚如有学者所言,“思想政治教育是一种特殊的教育活动,既承担着满足个体的精神需要,关心、培养从而实现人的全面发展,同时通过思想凝聚力量,推进共识,实现最大程度的社会整合”(孟庆楠、郑君 2018:139)。这门课程尽管使学生学会了解马克思主义基本原理、先进的思想理论,能够比较全面地认识国情、思想道德、法制建

设和发展形势等,但仍不能囊括立德树人的内涵及其过程。“课程思政”概念的提出,可以弥补思政课程的不足,它不再是一门课程,而是一种课程观,属于教育理念,能有机融入立德树人各种功能,深入挖掘各类课程的思想教育元素与功能,既让课程承载思政,又寓思政于课程,真正在课程教学实践中实现知识传授与价值引领的双向互动。习近平总书记在全国高校思想政治工作会议上再次强调:“要用好课堂教学这个主渠道,思想政治理论课要坚持在改进中加强,提升思想政治教育亲和力和针对性,满足学生成长发展需求和期待,其他各门课都要守好一段渠、种好责任田,使各类课程与思想政治理论课同向同行,形成协同效应。”这对于外语教育而言,显得尤为重要和迫切。

外语教育本身具有鲜明的特殊性,需要直接面对国外意识形态和西方主流话语。其文化价值观常常渗透在语言背后。因此,外语教学不能简单地从国外“拿来”或“移植”,而是需要有一个思想意识的过滤过程,有必要进行语言意识形态的甄别与文化价值取向的鉴别。譬如,西方学术话语常用“regime”指称中国政府;当今西方媒体将中国海防作业报道为“military expansion”,直接指涉“中国威胁论”;而且在国际学术交流场合时常出现有悖一个中国原则的文字表述:“China, Taiwan, and Hong Kong”等。外国文学文本中的价值取向也是复杂多元的。如何透过语言意识形态进行价值观引导是当今外语教育必须认真思考并迫切践行的使命和责任。这就需要通过课程思政来帮助学生确立自我价值观,并使其正确树立中国立场,认识和评价外来文化思想。

进入新时代,“以本为本”成为我国外语高等教育回归初心并不断向好发展的新态势,广大外语界同仁就我国外语教育现状进行深刻的反思,在总结得失的基础上围绕新时代中国外语教育人才培养问题展开讨论,探索新的途径。除了《外语教学与研究》《外语界》《外语教学》《中国外语》和《外语教学理论与实践》等重要外语界学术刊物积极参与讨论并发表一系列论文阐述思想和观点外,教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会功不可没,历时多年致力于中国外语教育教学改革,先后推出了《普通高等学校本科专业类教学质量国家标准(外国语言文学类)》(简称《国标》2018)和《普通高等学校本科外国语言文学类专业教学指南,上、下册》(简称《指南》2020),对外语教育人才培养质量标准做出了相应规定和总体要求,并就如何落实《国标》任务和推动各专业创新发展提供行动路线和解决方案,直接对接2018年教育部提出的“两性一度”金课标准,基本实现了对以往难度较低、内容陈旧、考核容易课程的全面整顿,注重培养学生解决复杂问题的综合能力和高级思维,采用先进的现代化教学手段,有机融入前沿性和时代性教学内容,突出专业课程的高阶性、创新性和挑战度(吴岩2018)。《指南》明确提出着力“引导全国高

校外国语言文学类专业以立德树人为根本使命,以提高人才培养能力为抓手,主动对接国家经济社会发展需求,准确定位人才培养目标,不断完善人才培养方案,优化课程设置,夯实专业课程,突出能力培养,推动课堂革命,探索智能教学,促进教师发展,切实提高人才培养的目标达成度和社会满意度”(《指南》ii)。外语教育课程思政就是要以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,遵照价值塑造、能力培养和知识传授的育人理念,在各类专业课教学中,融入思想观念、政治观点和道德规范等思想政治教育。为了贯彻落实教育部《高等学校课程思政建设指导纲要》(教高[2020]3号),全面推进外语教育立德树人、服务国家人才培养体系和课程思政建设,发挥好每门课程的育人作用,外国语言文学类专业课程建设应不失时机地开展课程思政。鉴于外语类专业课程思政元素丰富多样,其中专业知识传授本身具有明显的价值取向,教师可以在跨文化视野下融通中外,结合学生的思辨能力、跨文化能力培养探寻专业课程的思政内容,以实现润物无声的教学效果。有关思辨能力和跨文化能力培养,早有学者专门论述,并对思辨能力、跨文化能力的概念、内涵与培养等方面都做了详细的阐述(如孙有中2015,2016)。从课程思政出发,具体可以围绕以下几个方面挖掘思政元素。

3. 外国语言文学学科的课程思政元素

3.1 从国家、社会发展需求梳理课程思政元素

外语类专业涵盖面广,涉及世界主要国家的语言文学专业,具体包括英语、俄语、德语、法语、阿拉伯语、日语和非通用语种类等,不断满足国家、社会和人民的需求,特别在新时代中国特色社会主义建设时期发挥着重要的语言输入和输出作用,承担着大国外交时代的历史使命和责任担当。当今世界正处于新一轮科技和产业革命的转折期,建设新工科、新文科和新农科等必须与时俱进,学习和掌握外来语言尤其重要,可以引导学生思考和应对未来科技和产业革命,更好地参与全球治理服务。无论中国文化走出去、讲好中国故事还是“共建一带一路”和构建人类命运共同体都离不开优秀的高素质外语人才。新时代中国特色社会主义建设事业不仅为外语教育提供了宽广的舞台和深远的发展前景,而且也提出了全新的使命要求,即如何构建中国特色的外语课程和教材体系,全方位主动适应“立德树人、服务国家”的教育方针。因此,在教材编写和课程建设方面,不能简单沿用以往直接从国外引进的做法,必须改变课程基本理论主要来自西方学者和国内学者理论创新不足的局面,从我国现阶段人才培养实际出发,设计教学内容,有机融入中国历史发展,中国共产党代表广大人民群众利益的特质,引导和培养学生的主流意识形态价值观,不断增强“四个意识”,坚定“四个自信”,做到“两个维护”。

3.2 引导和植入中华文化元素的课程思政元素

长期以来,外语教育因过于偏向外而忽略了母语文化思想的熏陶和培育,亟需提升学生对中国文化的认知、理解与表达。《指南》规定,在设计专业课程时应强调跨学科、跨文化的知识建构,不仅要有专业核心课程、专业方向课程,而且还要有实践教学环节(《指南》上3),从理论到实践运用强化课程体系化建设,并在语言技能课程和专业知识课程中有机融入中华文化元素,具体包括中国传统文化、价值体系和影响中国文化的因素等方面教学内容,引导学生充分了解中国文化,同时有针对性地训练学生描述与交流中国文化的发展历史、核心价值观、思维方式与行动方式等外语表达能力,从认知与表达两方面消除学生的“中国文化失语症”。外语类不同语言专业之间可以交叉融合,通过整合多语种资源与优势进一步融通中外文化,重点建设以提升学生跨文化视野、跨文化能力与全球意识为核心目标的跨文化课程模块,着力打造国际合作高水平跨文化通识课程系列以及高水平国际化课程系列等。在课程教学中,应着重引导学生深刻把握中西文化的共同点与差异性、增强对文化双向交流与互鉴必要性的认识。教师既可以结合具体知识点讲授中华传统思想文化,又可根据具体课型设计相关知识点、课程作业、课程案例和考试题目等,以增强学生的文化自信和中华民族自豪感、认同感。

3.3 围绕讲好新时代中国故事挖掘课程思政元素

新时代中国特色社会主义建设事业涌现出许多可歌可泣的优秀事迹,是当代中国社会宝贵的精神财富,能够发挥主流价值观的引领作用。同样,我国在共建“一带一路”和构建人类命运共同体的伟大事业进程中会不断涌现新的故事。我国与世界各国交往交流的途径和渠道也将进一步拓展,形成交流与交锋,甚至冲突与对抗的话语也需要积极面对和价值观引导。新时代外语教育专业课中有着丰富的外语国家社会文化知识,在具体授课过程中,教师一方面可以根据具体内容采用中外比较的视角有针对性地导入中国故事元素,譬如“中国制造”“高速铁路建设”“‘天眼’工程”“脱贫致富”和“建设全民小康”等;另一方面可以设计具体案例,并通过课堂讨论、线上线下作业和考试题目等有机融入中国故事内涵,使学生进一步了解中国历史和国情,不仅可以增强他们的民族自豪感和国家认同,而且还可大大激发其爱国敬业和创新精神,增进他们对“共建一带一路”和“构建人类命运共同体”等国策的理解,使其充分认识所学外语专业的使命及其对国家社会发展的贡献。可见,把中国文化作为[外语]专业课程思政的基点,是实现课程思政的基本路径(曾艳钰 2019:4)。

4. 以“美国文学”为例的课程思政教学具体实践

“美国文学”是南京大学外国语学院英语系开设的专业核心课程,由笔者本人主持建设,并担任主讲,教学

团队中还有方红教授、但汉松教授和解友广博士。下面就该课程的课程思政教学谈几点体会。

美国文学课程以美国文学发展为线索,运用当下文学理论与批评的视角具体考察各个时期最具代表性的作家作品,为学生提供具体观照美国文学史与作家作品的研究路径、选题和方法,旨在帮助学生在了解美国文学作家谱系、作品内涵和文学批评史的同时,进一步把握美国文学的发展脉络,进而提高其鉴赏和研究美国文学的能力。围绕美国文学创作展开教学,主要包括:1) 美国文学的始源与形塑;2) 美国浪漫主义与国族文学勃兴;3) 美国现实主义文学及其地域特征;4) 美国现代主义文学多样性及其世界意义;5) 战后美国文学进程与新世纪发展趋势。本课程主要采用教师讲授、学生个人研究设计汇报、分组讨论、论文写作和学术论坛等方式全面激发学生的学习兴趣,并着力培养其美国文学学术视野与批评能力。

本课程从立德树人的“育人”本质出发,贯彻“课程思政”核心理念,在课件设计和教学进程中有机融合专业教育与思政教育,从国家意识形态战略高度出发,在美国文学教学环节中凸显“中国性”,充分挖掘“中国元素”,注重价值观引导。在具体教学与研讨中,不同程度地摄入“中国作家笔下的美国”“美国作家笔下的中国书写”“中国哲学思想在美国文学中的体现”以及“中国经典作家与美国经典作家比较”等内容,启发和引导学生不能盲从西方思想理论和文学表现形式,而是自觉进行换位思考,运用中国文化思想和伦理价值观审视异文化中涉及的人类普遍关注的问题;倡导学生以开阔的视野审视中美文化交流,客观评判作品中异文化书写的生成逻辑与表述范式;提升学生对中华传统的文化自觉和文化自信,培养其“讲好中国故事”的责任和情怀。已形成以下若干案例。

4.1 树立正确意识形态导向,把握中国立场

秉承“立德树人”教育理念,确立外国语言文学专业教学目标,即不只是为了传授美国文学知识,提高学生英语综合运用能力,而是在教学过程中积极引导如何面对和评价林林总总的西方文化内涵和价值观表现,通过中外比较过滤美国文学中的负面、低俗和需要摒弃的思想糟粕。在阐述美国文学作家作品的同时,侧重经典作家作品,帮助学生树立正确的价值观,并使其自觉以中国学人的眼光分析和判断中西方文化差异和意识形态差别,客观判断和品评美国文学作品及其文化表征。例如,在讲授美国文艺复兴文学时,站在当下意识形态的高度对美国资本主义文明进行再审视,通过作家作品分析,一方面辩证地评价19世纪中期美国出现的思想解放运动和国族文化建设中流露的意识形态性及其帝国心态,深入探讨该时期美国社会核心价值观和复杂多样的文化思想模式,另一方面立足世界文化多样性,从文明互鉴视角阐述美国超验主义作家笔下的中国

思想元素及其深远的影响。

4.2 正确理解和运用西方文学理论及其批评概念

围绕美国文学中家庭观念、族裔、性别、西部书写、城市消费、语言权力、文化霸权、跨国书写、媒体景观等文学主题,有机融合理论内涵,着重考察“身份”“他者”“离散”“性别”“对话”“空间与赛博”“消费主义”“物质文化”“生态批评”和“想象共同体”等核心概念进行原点梳理与解读,充分挖掘其中蕴含的丰富德育元素与不同价值取向,在引导学生有效运用理论概念搭建文本分析认识框架的同时,着力培养其学科意识、审美情趣、思辨能力、家庭伦理、科技伦理、生命感悟、社会责任和家国情怀等。

4.3 讲好中国故事

本课程致力于帮助学生熟悉西方具体话语方式,分析其意识形态立场和文化政治偏见,以训练学生用英语进行学术和文化交流活动为基础,提升其英语国际交流水平,并增强其投身中华文化走出去的使命意识。例如,梳理美国文学与中国有关的作家作品,通过一系列中美作家作品比较研读,学生既能深入了解美国文学思想及其独特的社会、历史、政治、文化等特征,又能储备比较丰富的含有“中国元素”的外文知识,自觉站在中国立场,以“为我所用”的视角发表见解,不断提升自己用外语讲好中国故事的能力。

4.4 弘扬学术诚信

本着“立德树人”理念,本课程有效融入“认真论文、诚信学风”的教育内涵,通过课堂讨论和课后作业对学生美国文学研究的学术启发与规范演练,主要从文献阅读、学术汇报、论文写作入手,运用正反案例引导学生规范使用文献,正确引用文献和表达原创观点,基本呈现美国文学学术研究的过程管理,在学术能力培养、方法论指导和学术诚信等方面发挥了教师教书育人的主体作用。

5. 结语

外国语言文学类专业范围广,涉及语种多,专业课程不仅种类多,而且方向各异,构成了复杂的思想共同体和价值观念体系,需要在世界文化多样性与文明互鉴

的镜像下进行蠡测和检视,有机融入中国元素,实现主流意识形态价值观引导,着力培养学生的中外交流与言说能力,增强其文化自信。这既是新时代外语教育落实“立德树人”根本任务必须着力推进的使命和责任,也是外语类专业课程进行课程思政建设的重要环节。我们就“美国文学”课程思政教学所做的探索正是这一思考的结果,希望能为全国其他外语院校搞好课程思政建设提供一定借鉴。

参考文献

- [1] 高等学校课程思政建设指导纲要(教高[2020]3号)全文[Z/OL]. (2020-06-06) [2020-08-02]. http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-06/06/content_5517606.htm.
- [2] 教育部关于全面深化课程改革,落实立德树人根本任务的意见[Z/OL]. (2014-03-30) [2020-08-01]. <http://old.moe.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/moe/s7054/201404/167226.html>.
- [3] 教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会、英语专业教学指导分委员会. 普通高等学校本科外国语言文学类专业教学指南(上)——英语类教学指南[M]. 上海:上海外语教育出版社,2020.
- [4] 孟庆楠、郑君. 基于“课程思政”的高校课程转化:价值、目标与路径[J]. 北华大学学报(社会科学版), 2018(3):139-45.
- [5] 普通高等学校本科专业类教学质量国家标准(外国语言文学类)全文[Z/OL]. (2018-04-12) [2020-08-01]. <https://2011.gdufs.edu.cn/info/1086/2682.htm>.
- [6] 孙有中. 外语教育与思辨能力培养[J]. 中国外语,2015(3):扉页,23.
- [7] 孙有中. 外语教育与跨文化能力培养[J]. 中国外语,2016(3):扉页,17-22.
- [8] 吴岩. 中国“金课”要具有高阶性、创新性与挑战度[EB/OL]. (2018-11-24) [2020-08-01]. http://education.news.cn/2018-11/24/c_1210001181.htm.
- [9] 习近平在全国高校思想政治工作会议上强调:把思想政治工作贯穿教育教学全过程[N]. 人民日报, 2016: 12-9(1).
- [10] 曾艳钰. 《英语专业本科教学指南》解读[J]. 外语界,2019(6): 2-8.

作者简介:杨金才,南京大学外国语学院教授,博士,博士生导师,研究方向:英美文学、西方文论、英语教学。

责任编辑 源清